

NEW YORK INTERNATIONAL ANTIQUARIAN BOOK FAIR

CHARLOTTE DU RIETZ
RARE BOOKS



Park Avenue Armory, 643 Park Avenue, New York, NY

Booth A33



May 1-4, 2026

+46 704 411 183
info@durietzbooks.com

The First Substantial Work on the Ainu Language in English

- 1 [AINU] CHAMBERLAIN, BASIL HALL / BATCHELOR, JOHN
The Language, Mythology, and Geographical Nomenclature of Japan Viewed in the Light of Aino Studies. Including An Ainu Grammar by John Batchelor and A Catalogue of Books Relating to Yezo and the Ainos. Tokyo, The Imperial University, Printed at the Japan Mail Office in Yokohama, 1887. € 2 200

First edition. Rare in the Trade. Chamberlain, born in England, first arrived in Japan in 1883 and was later appointed professor of Japanese at the Tokyo Imperial University. He lived among the Ainu in the mid-1880s and was involved in pioneering research on the Ainu and Ryukyu cultures of Japan. He believed that the Ainu language had no affinity with Japanese, based on his analysis of word structure and numbers. He concluded: “Ainu is a completely different language from Japanese, Korean, and Altaic languages and is an isolated language of the world”. Later several linguists have disagreed with Chamberlain, but research has still not arrived at the true origin of the language. The Reverend John Batchelor came to Hokkaido in 1877 where he lived amongst the Ainu for more than 60 years. His definitive Ainu grammar was first published in 1903. See: William Fitzhugh and Chisato Dubreuil, “Ainu Spirit of Northern People”, Smithsonian Institution, (1999) pp. 62–5. (Included in *Memoirs of the Literature College, Imperial University of Japan*, no. 1).

4to. Pp. (iv), 174. Contemporary half calf on cloth boards, rubbed. Old Japanese ownership stamp on title. Some minor staining. Cordier BJ 640–1. Wenckstern I: 301–2.

About the Ainu by a Medical Doctor

- 2 [AINU] ŌUCHI, YOAN (TŌSAI) / TAZAKI SŌUN (Artist) / UTAGAWA SADAHIE (Artist)
“Tōkai yawa” Higashiezo yobanashi 東蝦夷夜話 (Eastern Ezo Night Tales). Three volumes. Edo (Tokyo), Bunen-kaku, Harimaya Katsugorō, Bunkyu 1 (1861). € 4 000

First edition. An important and rare account of the Ainu people. The author was a medical doctor sent by the Tokugawa government on a three-year journey to Ezo (Hokkaido) to treat the Ainu (1856–9). His report vividly describes the people’s everyday life, customs, flora and fauna, and folk tales. Contains six nautical maps and forty illustrations including many bird’s-eye views, dwellings, rituals, bear hunting, cooking, etc. Many depict coastal views, including one with “Ainu attacking foreign

ships from Kunajiri Island” (Sakhalin) according to pencil annotation. The beautiful woodcut prints are made by the famous artists Utagawa Sadahide and Tazaki Sōun. The wrappers have some stains but overall, a fine set. Housed in custom made slipcase. Edgren 556.

Complete in three volumes. Title and colophon + lvs 44, 31, 36. Text in Japanese. With forty-six illustrations, woodblock printed on thin washi paper and bound in the Japanese fashion (fukuro-toji) in original blue paper wrappers, title labels on front cover. Ex-ownership stamps. Neat pencil annotations in English above illustrations.

Richly Illustrated with Drawings and Maps

3 ARLINGTON, LEWIS CHARLES & LEWISOHN, WILLIAM

In Search of Old Peking. With maps, plans and illustrations. Peking, Henri Vetch, the French Bookstore. Printed by the North China Daily News, Shanghai, 1935. € 750

First edition of this fascinating and detailed guide to the old city and its environs. considered the best of its kind. With information about the Forbidden City, Legation Quarter, Summer Palace, Altar of Heaven, theatre, parks, restaurants, etc. Arlington, an American author, and Lewisohn, a British newspaper correspondent, both spent many years in China and travelled extensively throughout the country.

Pp. xii. 382. With front portrait, 28 maps and plans, of which many fold-outs, two maps printed on end papers, one large “plan of Peking” in pocket at end, and further many illustrations and plans in the text. Original dark red cloth in pictorial dust jacket (with some small tears and small loss at spine ends). Old ownership signature on endpaper. A fine copy.

A Year with an Exclusive French Fashion Magazine

4 *ART-GOÛT-BEAUTÉ. Feuilletts de l'Élégance Féminine Paris.* [A collection of twelve volumes]. Nos. 17 (Janvier) 1922–No. 28 (Décembre) 1922. Paris, d'Albert Godde, Bedin & cie., 1922. € 3 200

The complete year 1922, comprising its twelve monthly publications. This exclusive Parisian Art Deco magazine was published between 1920 and 1933 by la Société Albert Godde-Bedin et Co., a textile producer in Lyon. The magazine included fashion by leading designers of that time and advertisements for clothing manufacturers. The beautiful bright pochoir prints were produced through a printmaking technique similar to today's silk screen process. Excellent copies of this famous and sophisticated journal published during the peak of Art Deco.

4to (24 x 31.7 cm). Each issue with pp. 28–32 pages. Richly illustrated with many pochoir inserts. Original decorated wrappers with pochoir label on front covers, tied with a silk-cord. All protected by original glassine paper. Housed in a modern cloth box, title label on spine.

Contributions from Missionaries

5 BACKUS, MARY (Ed.)

Siam and Laos, as Seen by Our American Missionaries. Philadelphia, Presbyterian Board of Publication, (1884). € 750

First edition, rare. An interesting account of Siam (Thailand) and Laos at that time. It provides a vivid picture of the environment in which the missionaries worked with information on education, health and social practices. The chapters deal with everyday life, trade routes, children, schools, medicine, Chinese residents, animals, funerals, gambling, the history of the mission, ceremonies such as weddings, the coronation of a king, etc.

Pp. 552. With front portrait of King Chulalongkorn, a folding colour-lithographic map and many wood-engraved illustrations. Original red cloth, lettered in gilt, spine faded. Bookplate on front paste. Provenance: John Percival Jefferson (1852–1934), American entrepreneur, member of the American Association for Advancement of Science, Franklin Institute of Philadelphia, and more.

With the Rare Dust Jacket

6 BERGMAN, STEN

In Korean Wilds and Villages. London, Travel Book Company, 1938. € 580

First English edition translated from the Swedish (1937). Sten Bergman, Swedish zoologist and explorer, who led major scientific expeditions to the Far East. In 1935, Bergman and a conservator, Harald Sjöqvist, travelled via the Trans-Siberian Railway to Korea. The aim of the expedition was to study the birds found in the northern parts of Korea. Bergman also collected specimens for the Natural History Museum and the Ethnographic Museum in Stockholm. This is the travel diary with fascinating stories about Korean life, hunting, fishing, festivals, temples, etc., richly illustrated after Bergman's photographs. A very good copy of a scarce title, especially with the dust wrappers.

Pp. 232. With one map and 131 photo illustrations. Occasionally a small stain in the outer margin. Original cloth in colour pictorial dust wrappers.



A Russian Fairy Tale

7 BILIBIN, IVAN (Artist)

Byliny, Volga. Petrograd, I.I. Bilibin, 1904.

€ 800

First edition. Ivan Bilibin, Russian illustrator and stage designer, is famous for his illustrations of Russian fairy tales. He was a member of the Mir iskusstva (World of Art), contributed to the Ballets Russes, and member of the Artists' Union of the USSR. This work about the mythic hero Volga is one of the most beautifully designed and printed publications of the Silver Age. The stunning plates demonstrate Bilibin's deep knowledge of Russian and Ukrainian folk art.

Folio (31.3 x 37.4 cm). Pp. 16. With five full-page chromolithographs and some text illustrations. Original colour decorated wrappers, spine and two corners expertly restored. Covers have inner fold strengthened (old). Some outer corners creased, one small loss to one.





Pop-up Theater for Children

8 BRAUN, ISABELLA

Allranyaste Teater-Bilderbok med rörliga figurer. Fyra lustspel för de kära små. (New theatre picture book with movable figures. Four plays for the little ones). Stockholm, Oscar L. Lamm, tryckt hos J.F. Schreiber i Esslinge, no date (1884). € 3 000

Contains four theatre plays for children: “Spring”, “Summer excursion”, “Apple picking” and “Christmas”. Each charming pop-up scene is accompanied by a script and song lyrics. Three leaves are chipped at the outer edge but overall, a wonderful copy. Provenance: Bertil Gustafsson (1940–2024), Swedish book collector. Klinger –Bratt 621.

Folio (26.5 x 35 cm). Pp (12). Text in Swedish. Four three-dimensional pop-up chromolithograph scenes, handled by silk ribbons. Publisher’s boards, cloth spine, with coloured lithograph picture on upper cover.

Art Déco Designs

9 CHARLET, GASTON

La décoration moderne dans le textile. 60 motifs en couleur. Paris, Ch. Massin & cie, éditeurs, no date (ca 1925). € 2 800

First and only edition. Charlet Gaston, a French textile designer active in the early Art Deco era. This is a fine collection of exquisite pochoir designs rendered in vibrant colours. Published by Librairie d'Architecture et d'Art Décoratif.

Folio (33.5 x 46.2 cm). Pp. (4) and twenty striking pochoir plates (numbered 1–20), some with multiple designs. Text in French. As issued, loose in the publisher's cloth-backed portfolio, silver lettering on upper cover, cotton ties.

Rare, First Edition

10 CHASE, DORMER AUGUSTUS

Anglo-Burmese Hand-Book, or Guide to a Practical Knowledge of the Burmese Language. Maulmain, American Mission Press, Thos. S. Ranney, 1852. € 1 400

An important book on the Burmese language, reprinted several times and revised by Phinney in 1890. The work is divided into three parts including a grammar and a vocabulary. Contains a four-page subscriber list.

Dormer Augustus Chase (1823–1860), British-born and appointed as a cadet in the East India Company in 1840, arrived in Burma in 1847 as part of the Talain Corps. In 1857 he was promoted to captain and served as the acting commissioner at Pegu.

Square 12mo. Pp. xii, 54, one blank leaf, pp. 92, iv, 142, (2), and two folding tables. Contemporary marbled boards, cloth spine, rubbed. Provenance: With stamps of Women Missionary College. With an inscription "Given to the Dictionary office by Miss Lambert". Probably Miss Lambert, a CMS missionary who was active at the Chinese Girls Boarding School in Fuh-Chow (Fuzhou) for many decades from the late 19th century. Cordier BI 349.

With Deep-Space Astronomical Photographs

- 11** CLERKE, AGNES MARY / COMMON, ANDREW AINSLIE (Photogr.) & ABNEY, WILLIAM DE WIVELESLE (Photogr.)
A Popular History of Astronomy during the Nineteenth Century. Edinburgh, Adam & Charles Black, 1887. €1500

Second edition (first 1885) of one of the most influential astronomical works of the nineteenth century. For several decades, the book served as a standard reference for contemporary astronomers and educated readers. This edition contains the groundbreaking “deep space” astronomical photographs, which were not present in the first edition. Rare.

Agnes Mary Clerke (1842–1907), renowned Irish historian of astronomy and scientific writer was a member of the Royal Astronomical Society. Andrew Ainslie Common (1841–1903), English amateur astronomer, is considered the founder of astrophotography or “deep-space photography”, which means photography of celestial objects that cannot be perceived by the human eye but are possible through long exposure times. His most famous photograph is that of Orion Nebula (1883) of which a photomechanical copy (Woodburytype) is included as the frontispiece of this book. William de Wiveleslie Abney (1843–1920), a English chemist, astronomer and photographer. He probably photographed the images of Jupiter and Saturn tipped-in opposite the title.

Pp. xvi, 502. With two tipped-in Woodburytypes of the Orion Nebula, Saturn, and Jupiter. Publisher’s cloth, spine with title printed in gilt, slightly rubbed. Binding slightly shaken. A few small stains in the text, but overall, a good copy.

- 12** [COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE FRENCH LINE]
Coupe longitudinale du paquebot Normandie. J. Barreau & Cie., Albert Sébille, Ca 1938. €380

Longitudinal folding plate, in seven sections, of the luxurious ocean liner “Normandie”. Depicts the ship’s interior and details of its main functions. Original colour-decorated wrappers, with the ship and the New York skyline on the front. Small flaws to the rear cover. Some staining to the verso of front cover and part of the plate facing the cover. Compagnie Générale Transatlantique (French Line) was founded in 1861 and in 1864 they started services from Havre to New York.

“Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes”

13 DESHAIRS, LÉON

Intérieurs en couleurs. Exposition des Arts Décoratifs Paris 1925. Paris. Albert Lévy, 1926 (1925). € 1 200

Impressive album with fifty interior decorations in Art Déco style. Rare to find complete. The illustrations are reproductions of works by Chauchet-Guilleré, P.P. Montagnac, Pierre Chareau, Maurice Dufrené, Léon Bouchet, and many more. Preface by Léon Deshairs, a renowned French art historian and writer. He was professor of art history at the École du Louvre and editor-in-chief of the magazine *Art et Décoration* in the 1920s. The Paris Fair in 1925 was designed by the French government to highlight the new Style Moderne (later Art Déco) of interior decoration, architecture and other decorative art from different parts of the world.

Folio (26 x 44 cm). Pp.12 and fifty coloured plates. Loosely laid, as issued, in publisher's coloured cardboard folder, cotton ties. Spine expertly restored.



A Special Selection of Japanese Handsome Cotton and Linen Fabrics

14 FUJIMOTO, HITOSHI (Collector)

Azabu chō 麻布帖 (An album with linen, hemp and cotton samples). Privately published by the author. No place, Shōwa 49 (1974). €1 800

An interesting collection of different Japanese textile samples from Hitoshi Fujimoto's own collection. He is a famous Japanese textile expert and author. The selection includes many samples of Kasuri, woven from cotton and treated with a resist-dyeing technique that gives the cloth an innate ability to appear blurry (also called the ikat technique). Most of them are coloured in indigo blue. Other samples are made of linen or hemp, some are very delicate while others are more rough, and there are a few specimens of Sarasa or chintz.

A collection of 119 high-quality Japanese textile samples pasted on washi paper. Size: 25.5 x 30 cm. Lvs (14). Original paper wrapper, Japanese title printed in black on front cover and colophon on inside rear cover. Limited edition to twenty copies. Housed in a wooden box, red title labels.

The Key Figure in the Development of the Neo-Rinpa Style

15 FURUYA, KŌRIN

Kōrin Moyo. (Korin patterns) Two volumes. Kyoto, Unsōdō, Meiji 40 (1907). €2 800

Complete in two volumes. A wonderful selection of stunning designs by Furuya Kōrin, student of Kamisaka Sekka and one of the foremost designers in Japan at this time. The combination of motifs with flowers, plants, birds and deer is created in a sensational way. Exquisitely printed with good impression and colour, several highlighted with silver.

The Neo-Rinpa style was a modern design with a combination of the traditional Japanese style and the Art Nouveau ornamental design. Artists drew inspiration from both the organic and geometric forms, evolving elegant designs that united flowing, natural forms and more angular contours. In the beginning of the 20th century an increased demand for modern designs for kimonos and other textile products led to publication of this kind of book (*zuancho*) to be used by craftsmen, but they were also appreciated as beautiful objects to be enjoyed for their own sake.

Size: 24.8 x 18 cm. Four preliminary pages, twenty-five coloured double-page woodcut plates, and a colophon. Leporello folded. Publisher's blue paper boards, decorated in silver and with title labels, lightly rubbed along edges.

Published by Unsōdō, the Reputable Printing House in Kyoto.

16 FURUYA, KŌRIN (Ed.)

Shin bijutsukai. 新美術海 [Japanese design magazine]. Seventeen volumes. [Kyoto Unsōdō, 1902–05]. €5 000

A beautiful collection of seventeen issues of the famous Japanese design magazine *Shin-Bijutsukai* (New Oceans of Art). Issues no: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20. Each booklet comprises 20–25 coloured woodcut plates with different expressive and delicate designs for textiles, porcelain, ceramics, etc. Created by the foremost artists of the time. Size: 24 x 16.5 cm. As issued, double folded leaves stitched in the Japanese fashion, in original decorated paper wrappers, silk ties. Wrappers with some minor stain and wear. Two covers with small paper loss. Housed in a decorated paper box.

The *Shin-Bijutsukai* magazine, published monthly between 1902–06 (previously *Bijutsukai*), introduced new modern patterns created by traditional Japanese patterns in combination with the Art Nouveau ornamental design. Edited by illustrator Kōrin Furuya, student of Kamisaka Sekka, who was one of foremost designers to create the Japanese “modern design” in the first decade of the twentieth century.

17 FURUYA, KŌRIN

Shi-mashima 古谷紅麟 (Stripe Pattern). Two volumes. Kyōto, Yamada Noosaburō, Gōmei Gaisha Unsōdō, Meiji 39 (1906). €1 600

Complete set with more than two hundred colour woodblock patterns with Japanese captions. Comprises forty leaves with multiple images, title page and colophon. Leaves folded in the Japanese fashion. Ribbon-bound in original decorated paper wrappers, title labels on upper covers. Ex-ownership stamp. Second edition, first 1904. The collection contains creative images with geometric patterns, many of which consist of figures and characters. Furuya Kōrin, student of Kamisaka Sekka, the father of Japanese modern design. Published by Unsōdō, the reputable printing house in Kyoto. The covers are lightly rubbed, occasionally some minor staining but an attractive copy.

A Pioneering Work

18 GABELENTZ, HANS CONON VON DER

Éléments de la grammaire Mandchoue. Altenbourg, Comptoir de la Littérature, 1832. €1600

First edition of this groundbreaking work in which Gabelentz created a standardised Romanised transliteration system for Manchu. (Sometimes it has been mistakenly credited to Möllendorff). Hans von der Gabelentz (1807–1874) was a German politician, ethnologist and a gifted linguist. He was an authority on the Manchu language. Rare in the trade.

Pp. (ii) errata, x, 156. With five calligraphic plates. Contemporary marbled wrappers, spine slightly chipped. Inscription on front paste-down in Swedish (translated): “To the Academic Library in Upsala by the author through Dr. Loebe”. We assume it’s Gabelentz’ German friend and collaborator Julius Loebe (1807–74). (The book has since been removed from the library and eventually been owned by Staffan Rosén, professor of Korean in Uppsala). Cordier BS 2755. Not in Löwendahl.

Aroused Western Interest in Japan

19 GOLOWNIN, VASILY MIKHAILOVICH

Narrative of my Captivity in Japan, during the Years 1811, 1812 & 1813; with Observations on the Country and the People. Two volumes. London, Henry Colburn, 1818. €1750

First edition in English, originally published in Russian (1816). Golovnin was a Russian navigator who was commissioned by the Russian government to chart the coasts of Alaska, the Kuril Islands and Kamchatka. In 1811, while attempting to survey one of the Kuril Islands, he was captured by the Japanese. During his two years in captivity, he gathered extensive information about Japan, mainly through his interpreters. An appendix contains an account of voyages to the coasts of Japan, negotiations with the Japanese, etc. by captain Rikord. A beautiful copy.

Pp. iv, 302; (ii), 348. Contemporary calf, covers decorated with gilt border, spine raised with five bands and lettered in gilt, lightly rubbed. Marbled endpapers and edges. Bookplate (Earl of Ilchester). Alt-Japan 573. Cordier BJ 465. Nipponalia 1907.

With an Interesting Provenance

20 GONÇALVES, JOAQUIM AFONSO

... *Arte China constante de alphabeto e grammatica comprehendendo modelos das diferentes composicoens*. Macao, impressa com licença regia no real Collegio de S. Jose, 1829. € 5500

First edition of this rare Chinese grammar, published for the use of Chinese Portuguese students. Father Gonçalves (1781–1841) was a Portuguese missionary and significant sinologist of his time. He moved to Macao in 1812 and worked as a Lazarist priest until his death in 1841. He dedicated himself intensely to research and teaching Chinese at the Collégio de S. Joseph and he was the teacher of several future sinologists, such as J.M. Callery. This work “Arte China” provides a thorough and very practical introduction to many aspects of the Chinese language. The appendix is a comparative phonetic study of the pronunciation of Mandarin and Cantonese Chinese. It was printed at the College by Portuguese priests on a press which had been lent to them in 1827 after the “Gazetta de Macao” had been closed.

Provenance: Frederick Stewart (1836–1889) was a British colonial administrator, who served as the Colonial Secretary in Hong Kong from 1887 to 1889. He is considered “The Founder of Hong Kong Education” for integrating a modern western-style education model into the Colonial Hong Kong school systems. (With his signature on title).

Small 4to. Pp. (ii), 127, (1), 128–503, 46, (2). With parallel text in Chinese and Portuguese. Native contemporary half calf, spine rubbed with some loss of calf, expertly restored. Title page has a small loss at the inner margin and about fifty pages affected at outer upper right corner by worming but no text loss. The last two leaves dusty and chipped at the edges, one of which strengthened at lower margin (no loss). Ref.: Cordier BS 1663 & cf BS 1595–96. Lust 1012. Löwendahl 869. J.M. Braga, “The beginnings of Printing at Macao”, *Studia*, 12 (Lisboa 1963) pp. 29–137.

The First Grammar and Vocabulary of the Maithili Language

21 GRIERSON, GEORGE ABRAHAM

An Introduction to the Maithilí Language of North Bihár Containing Grammar, Chrestomathy & Vocabulary. Parts I–II. Two volumes. Calcutta, Asiatic Society, 1881–2. € 580

First edition. Maithili, a distinct Indo-Aryan language, spoken by the inhabitants of Bihar in Eastern India and the Tarai districts of Nepal. Prior to Grierson’s work Maithili was thought to be simply a corrupt form of

Hindi. Grierson was an Irish-born linguist who served for many years in British India. He published numerous studies in the journals of learned associations and became Superintendent of the monumental Linguistic survey of India founded in 1894. These two parts were published as extra numbers to the Journal of the Asiatic Society of Bengal, parts one and two. (1880 and 1882).

Pp. (ii), viii, 114, two appendices, errata lvs. 3; pp. (iv), 267. Modern boards. Not in Vater.

By a German Sinologist and Ethnographer

22 GRUBE, WILHELM

Goldisch-deutsches Wörterverzeichnis mit vergleichender Berücksichtigung der übrigen tungusischen Dialekte. St. Petersburg, der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1900. € 500

Rare work devoted to the Nanai language, the southern branch of the Manchu-Tungusic language group. Each entry has reference to different sources, for example works by Klaproth, Castrén, Czekanowski, Maximowicz, Schrenck, etc. Manchu-Tungusic (sometimes Tungus) is an endangered language family comprising about twenty languages spoken in Siberia and northern China.

Folio. Pp. x, 147. With the author's signature and stamp on title page. Modern half calf on marbled boards. Original printed wrappers with bound. Bookplate (Staffan Rosén, professor of Korean, Uppsala). Zaunmüller p. 276 (Nanajisch). (Included in Leopold von Schrenck's *Reisen und Forschungen im Amur-Lande. Anhang II zum III Bande zweite lieferung. Linguistische Ergebnisse. II*).

Charming Book for American Children

23 HAHN, EMILY / WIESE, KURT (Artist)

The Picture Story of China. New York, Reynal & Hitchcock, 1946. € 350

First edition. An amusing story about Deedee, a small Chinese boy, along with charming illustrations by Kurt Wiese. Emily Hahn, a prolific American writer, who lived an adventurous life in Shanghai and Hong Kong in the 1930s and 1940s. In 1945 she married Charles Boxer, head of the British Army Intelligence in Hong Kong. Kurt Wiese, German-born artist who lived in China from 1909 to 1915. A lovely copy, unusual with the dust-jacket.

4to. Pp. (48). Illustrated end papers. With many coloured illustrations throughout the text. Original blue cloth in the original pictorial dust jacket, un-clipped and priced \$2.50.

A Sino-Tibetan Language

24 HAMILTON, ROBERT-CLIFTON

An Outline Grammar of the Dafla Language as Spoken by the Tribes immediately South of the Apa Tanang Country. Shillong, The Assam Secretariat Printing Office, 1900. € 480

First edition of a grammar of the Dafla (or Nyishi or Bagni-Tagin) language. A language spoken by groups in Assam on the North-East frontier of British India. The author describes the Eastern rather than the Western dialect of the Dafla language. A limited edition of 300 copies.

Tall 8vo. Pp. (iv), 6, 127, (1). Small damage to upper right corner in parts (no loss). Original blue printed boards, cloth spine. Presentation copy to Ralph Lilley Turner (British Orientalist and linguist).

An American Primetime Soap Opera

25 HELLSTRÖM, GUNNAR (DIR.)

Stenciled manuscript for the American television series Dallas. Lorimar Productions, Inc., Burbank, California. 1979–93. € 1000

Gunnar Hellström's working copies of the script for six episodes of the famous American series. Six volumes (21.5 x 27.9 cm). Each script has approximately 50–60 written pages, many annotations throughout. The collection includes: "Royal marriages", "Return Engagements by David Jacobs, Ellie Saves the Day" by David Michael Jacobs and Arthur Bernard Lewis, "The Making of a President" by Arthur Bernard Lewis, "The Quest" by Robert J. Shaw and "Things Aint' Goin' Too Good at Southfork" by Leonard Katzman.

Gunnar Hellström (1928–2001), Swedish actor and film director. From the early 1960s he was active as an author and director in Hollywood. In addition to directing a few episodes of *Dallas*, he directed parts of *Gunsmoke*, *Bonanza* and *the Wild Wild West*.

The First Proper Japanese-English Dictionary

26 HEPBURN, JAMES CURTIS

A Japanese and English Dictionary; with an English and Japanese Index. Shanghai (Yokohama), American Presbyterian Mission Press, 1867. € 4500

First rare edition. Only preceded by Medhurst's small vocabulary published at Batavia in 1830. The dictionary is phonetically arranged according to the Roman alphabet, followed by the pronunciation in Katakana and the Chinese character(s).

Hepburn (1815–1911), an American medical missionary, arrived with his wife in Japan in 1859. They were among the first Western missionaries in Japan. Besides missionary work Hepburn worked as a doctor and taught Western medicine. He was one of the founders of Meiji Gakuin University (a boys' school in Tokyo), one of Japan's oldest Christian institutions. Hepburn's significant dictionary used a system of romanising the Japanese alphabet which is still used today. The dictionary was printed by the Mission Press in Shanghai and released in Yokohama. At this time, Japan did not have sufficient facilities to print this book. Some copies have Shanghai as the place of publication on the English title page (our copy), while others have London as place of issue. They were called the "Yokohama version" in distinction to the "London version". The two versions have the same basic content, but they have different English title pages. Cordier BJ 591. Nipponalia 804.

Provenance: Thomas Wright Blakiston (1833–91), renowned English naturalist, explorer, and trader. He resided in Hokkaido between 1861 and 1884 and established the shipping firm of Blakiston, Marr & Co. in Hakodate. As a zoologist, he observed the differences in animal ecology between Hokkaido and northern Honshu. The Tsugaru Strait between the two islands was therefore established as a zoogeographic boundary, and became known as Blakiston's Line. Annie Edgerly Thayer (1870–1957), Thayercrest at Farmingham, New Hampshire. Her library was dispersed when her estate was put up for sale in 2014.

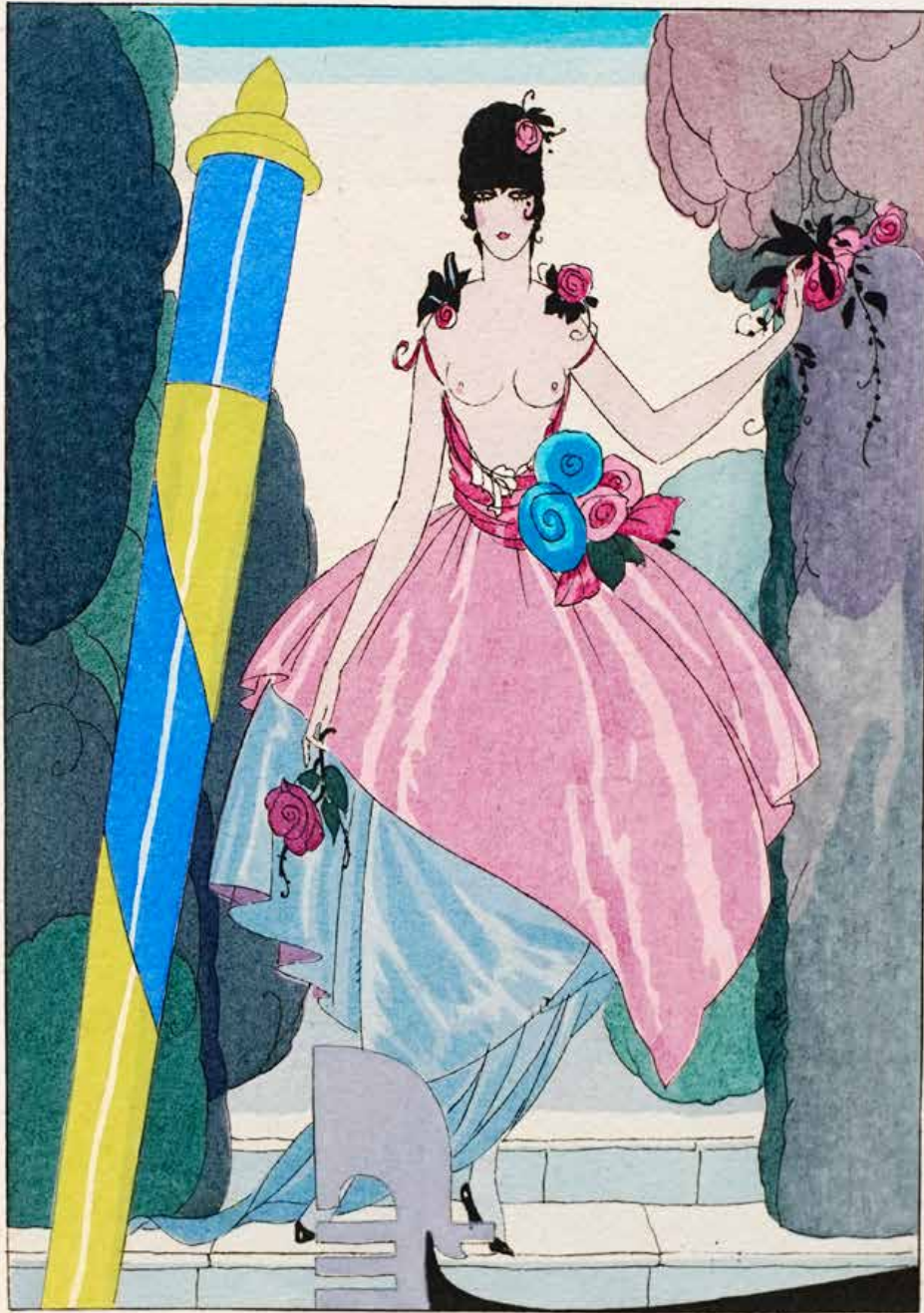
4to. Pp. xii, 557, one blank, (Index) pp. 132. With titles in Japanese and English. Partly stained, titles and a few leaves at the end more severe. Contemporary half calf on cloth boards, restored, spine with four raised bands, lettered in gilt. Interesting provenance: Stamp of Hakodate Blakiston Marr & Co. on title. Bookplate (Annie Edgerly Thayer) on front pastedown.

Brunelleschi's masterpiece

27 HERMANT, ABEL / BRUNELLESCHI, UMBERTO (Ill.)

Phili ou Par-delà le bien et le mal. Paris, édition de la Guirlande, 1921. €3 000

Umberto Brunelleschi, Italian-born artist who arrived in Paris in 1900. He soon became one of the leading illustrators and costume designer of that time. Hermant's novel "Phili, ou par-delà le bien et le mal" is about a prince Philippe-Egon and the beautiful young girl Sophie. The story unfolds in a flamboyant setting of luxury, dance and seduction. The novel is complemented by the exquisite images of Brunelleschi.



BRUNELLEJCHI.

Occasionally some offsetting from plates as normal and some leaves with light browning to the outer edge. Two plates with small light crease at margin but it's a great fresh copy of Brunelleschi's chef-d'oeuvre.

4to. Pp. 156. With twelve pochoir engraved plates by Brunelleschi, protected by tissue guards. Ninety-three colour vignettes in the text. As issued, loose in original printed wrappers. Housed in a specially made box. Limited edition of 275, of which 250 on vergé d'Arches, this is number 156. Ercoli G. *Il Pochoir Art Déco* pp. 32.

Hungarian Avant-Garde

28 MEDGYES, LÁSZLÓ

Figurák. Tíz eredeti színes litográfia. Budapest, Dick Manó, 1917. € 2 200

A portfolio with ten coloured lithographs, each signed in pencil by the artist, and one printed title page. Protected by blue tissue paper. A few plates with trace of folding corners, some plates with staining at lower left corner, occasionally some light staining to margin. Composition size: 158 x 208 mm. Original folder with title label on upper cover, somewhat soiled, spine expertly repaired. First edition, limited to 120 copies. This is number 65 (of 85) on Holland paper.

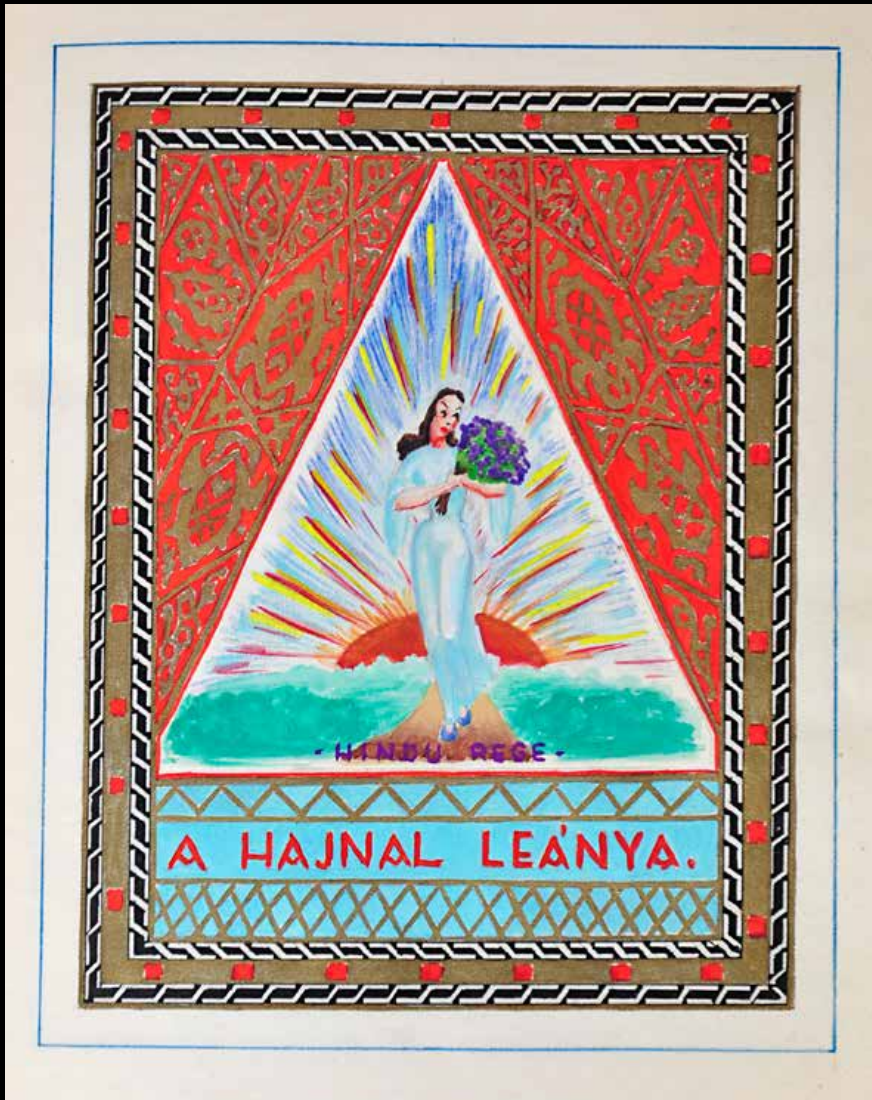
A set of attractive lithographs in Art Nouveau and Art Deco style by a celebrated Hungarian avant-garde artist. Medgyes (1892–?) was raised and educated in Budapest. He moved to Paris in the 1920s where he established a school teaching theatre scenic design. He worked throughout Europe and the States with decorative design, advertising and interior design.

29 [HUNGARIAN MANUSCRIPT / BAIL, FRANCIS WILLIAM]

A Hajnal Leánya. Hindu Rege. (Heifer of the Dawn. Hindu Legend). 20th century. € 800

Illustrated manuscript with text in Hungarian. Beautiful handwriting accompanied by lovely watercolour illustrations. A fictional "Hindu" tale written by Francis William Bail, a British writer and an expert in Sanskrit literature. He wrote fantasy stories that he claimed were translated from ancient Sanskrit tales, but eventually it turned out that he had written the fairy tales himself.

Size: 15.7 x 18.8 cm. Pp. 61. Contemporary green cloth with painted colour illustration on upper cover, pretty floral end papers. Inscription dated 1958 on free front end paper.



Old Japanese Chiyogami Paper

30 KURODA ZENSHU (Compiler)

An album with 19th century traditional Japanese paper design. (Kyoto?) Ca 1880–90. €1200

Chiyogami, a traditional decorated Japanese paper, was developed during the Edo period as a more affordable decorative paper for townspeople. The patterns were inspired by colorful yuzen kimono textiles. The paper is flexible and durable and was used for flat paper dolls, book covers or pasted to small paper boxes. Today, Chiyogami paper is still very popular and is produced using silkscreen printing instead of wood blocks as in the past.

Folio (26 x 37 cm). Leporello folded album with eighteen double page woodblock printed pattern plates and twenty-two smaller ones. Printed in bright colours with patterns of flowers, plants, cranes, traditional toys, etc. Pasted on heavy paper. Original cloth covers, some wear along edges. “Kuroda Zenshu” hand written on covers, one title label and one more small label pasted on the front cover.

A Japanese Crêpe Paper Calendar

31 HASEGAWA TAKEJIRO (Publ.)

The Months of Japanese children for 1906. Tokyo 1905. €1000

A diamond-shaped calendar Contains twelve colour woodblock printed illustrations depicting different activities for children according to the months. Text in English, Japanese title on rear cover. The covers with some light wear, rear cover with small paperclip rust mark at edges. A very charming calendar, produced by Takejiro Hasegawa, specialised in producing Japanese books translated into European languages.

Size: 13.8 x 13.8 cm. Seven double folded leaves of crêpe paper bound in the Japanese style with silk thread.

Uighur Edition of Ben Hur

32 HERMANSSON OSKAR (Transl.) / WALLACE, LEWIS

Ibn hur iptida:si julduz intiha:si da:r. (Ben Hur. Its beginning, the star, its completion, the cross). Kashgar, Svenska Missionstryckeriet, 1935. €3000

Pp. 184. Text printed in Eastern Turki or Uighur. As issued printed in 23 signatures of 8 pages each. Unbound in a modern cloth box. A photograph of the printing press in Kashgar. According to Gunnar Jarring it's an incomplete translation of Lewis Wallace's novel Ben Hur. The book stops at chapter 39. The translation is made from the Swedish version by Oskar Hermansson assisted by Emin Akhond from Yarkand. Ref. Jarring 1935:7.

Antique Japanese Padded Dolls

- 33** *Three Oshi-e Ningyo Dolls* 押し絵人形 (Padded picture dolls) depicting Kabuki actors. Meiji period, ca 1900. €1200

A set of three old Japanese padded dolls. Sizes (ca 34–26 x ca 20–24 cm). Padded covered with silk in various colours, mounted on cardboard. Depicting kabuki actors, one with a sword, one with a fan and the last one with a drum. The faces are painted in ukiyo-e style. Some dust and minor staining to the silk. Two have some tiny holes in the silk. Oshi-e Ningyo dolls were originally made by women of the samurai class who had free time and access to the beautiful silk fragments used to make these dolls during the Edo period. They were made by layering pieces of silk, batting, and paper and featured kabuki actors, beautiful women, and mythological figures. They were made to fit on wooden stands and sometimes placed in shadow boxes for display. During the Meiji period, the dolls became popular as high-quality souvenir dolls. These dolls are rare to find today, especially in this good condition.

Rice Cultivation and Silk Production in Old China

- 34** [JIAO, BINGZHEN]
Yu zhi geng zhi tu 御製耕織圖 (Imperially Commissioned Illustrations of Agriculture and Sericulture). Two volumes. Shanghai, Dian shi zhai, Guangxu 5 (1879). €2600

Comprises two volumes; the first is devoted to rice cultivation and the other to silk production. Title and preface in Chinese, and preface and content in French.

“Gengzhi tu” (Pictures of Tilling and Weaving) was originally compiled by Lou Shou in the twelfth century comprising illustrations of rice cultivation and silk production. Agriculture and silk making held a special place in China and both occupations were regarded as paramount for the well-being of the state. In 1696 a famous version of this work was edited by Jiao Bingzhen. It was titled “Yu shi geng zhi tu” because the poems were written by the Kangxi emperor. This is a lithographed version published almost two hundred years later. A very good set of a charming and interesting work of ancient Chinese workmanship.

Lvs. 49 + 49, double folded in the oriental fashion. With 46 lithographic double-page illustrations with printed Chinese poems included. Translations into English and French are added on pages in between. First three leaves of the silk volume have stains, the other volume partly with minor browning and two leaves strengthened at upper margin. Original decorated silk covers, one green and the other purple.

Very Rare Work by two American
Women Missionaries Serving in Burma

35 JUDSON, SARAH B. & JUDSON, EMILY C.

Questions on the Apostles. Two volumes bound in one. Maulmain, American Baptist Mission Press, Thomas S. Ranney printer, 1848. € 2 400

First Burmese edition, printed in 500 copies. Sarah Hall, American-born missionary, arrived in Burma in 1827 together with her first husband George Broadman. Eventually they settled in Tavoy where they established schools and church for the Karen people. Broadman died in 1831 and a few years later Sarah married missionary Adoniram Judson, one of the pioneers of missionary work in Burma. Sarah made many translations of scriptures, devotional poetry, prepared a hymn book and compiled several books of scripture questions for Sunday schools.

Due to poor health Sarah, along with her husband, was on her way home to the USA when she died on St Helena in 1845. Emily Chubbock (with the pen name Fanny Forester) became Adoniram Judson's third wife. They sailed together for Burma in 1846 and there Emily devoted herself to missionary work, wrote and translated several works. She compiled the second part of this work, a continuation of the first part made by Sarah, here posthumously published. "I am now engaged in writing questions on the Acts of the Apostles, in Burmese, for the use of the Bible Classes and Sabbath School. We have a Sabbath School, numbering nearly a hundred children, and a Bible Class of twenty adults" (Fanny Forrester "Memoir of Sarah B. Judson" 1860, p. 162).

16mo. Lvs (73) + (52). With Burmese text, title pages in English. Some staining to front endpaper. Contemporary half calf cloth boards lightly rubbed and stained. Provenance: Nashua Historical Society, inscription by Mrs. S. Noyes dated 1873. Not in Cordier.

A Charming Trio

36 KAMISAKI, SUNAO

Chimei ateji ehon 地名宛字絵本 *Jinmei Ateji Ehon* 人名宛字絵本, *Bunbutsu Ateji Ehon* 文物宛字絵本. Three volumes. Tokyo, Kosho Tsushinsha, (Showa 62 (1987)). € 400

A set of three small booklets centered around different themes: people, places and objects. The volumes are devoted to three different themes: people (*jinmei*), places (*chinmei*) and cultural objects (*bun-butsumu*). The

people volume contains portraits of Newton, Descartes, Shakespeare, Hippocrates, etc. The volume on places includes illustrations of Paris, Kilimanjaro, Pisa, Venice, etc. The last volume on objects contains coffee, a hotel sign, a Western lamp, etc.

Kamisaki Sunao (born in 1932), initially was trained in kyo-yuzen (hand-painted textile) but shifted to paper making later on. He produced several books using the katazome technique from the 1970s.

Size: 6 x 8 cm. Orihon bound in original paper wrappers, title label on front, housed in original paper chitzu with labels. Each volume has 24 pages. Katazome (stencil) printed illustrations. Accompanying text in Japanese and English. Limited edition of 300, this is no. 198.

An endangered Tungusic Language

37 KLAPROTH, HEINRICH JULIUS VON

Chrestomathie mandchou, ou recueil de textes mandchou destiné aux personnes qui veulent s'occuper de l'étude de cette langue. [Paris], imprimé par autorisation de Mgr. le Garde des Sceaux, à l'Imprimerie Royale, 1828. € 2 200

First edition. Klaproth (1783–1835) was a German orientalist and traveller who devoted his life to the study of Asian languages. He invented a new method of classifying different languages and dialects. This work consists of Manchu translations of various famous Chinese texts including the popular 12th century Taoist tract “Tai Shang Ying Pian” attributed to the Confucian scholar Lao Tse. Followed by “Éloge de la ville de Moukden” by the emperor Ch’ien-lung (Qianlong) which he wrote after his visit to Mukden (Shenyang) in 1743 to honour the tomb of his ancestors. Included is the “Treaty of Peace between China and Russia” ratified in 1728, and a chapter on the Mongol empire. Manchu, one of the official languages of the Qing Dynasty (1636–1911), is a Tungusic language (Tungus) spoken in northeastern China.

Pp. xii, 24, (2), 25–100, (2), 101–273, errata (1). Text in Manchu and French. Contemporary half calf on marbled boards, flat spine gilt with title label. Old ownership signature on front paste down. Some browning in the corners of the first and last leaves. Cordier BS 2755. Löwendahl 1529. Lust 1074. Zenker BO ii, 6926.

The First Chinese Cookbook written in French

38 LECOURT, HENRY

La cuisine chinoise. Pekin, Albert Nachbaur éditeur, Press of Na-Che-Pao, 1925.
€ 1 600

First, limited edition of 500 copies printed on “sur paper pelure chinois”, of which this is no. 338. The book is divided into different chapters; grillades et choses frites; étuvée et bain-marie; fritures; braisés – cuisson sous le cendre; mets salés – marinades; sauces et condiments; sucre et sucreries; etc. An excellent copy. “C’est le plus important livre sur la cuisine chinoise écrit en français.” Oberlé, *Fastes*, 289.

Pp. (xviii), 141, table (i) + (i) and additional 13 unnumbered pages in the text. With 3 woodcuts in the text. Text in French, titles in both French and Chinese. Leaves folded in the oriental manner. As issued in original wrappers within coloured pictorial dust jacket. One leaf with small loss, at the beginning and end some light staining but otherwise a lovely copy.

Pochoir Coloured Illustrations

39 LEGRAND, EDOUARD (EDY)

Macao et Cosmage ou l’expérience du bonheur. Aux éditions de la Nouvelle Revue Française. Paris (1919).
€ 950

First edition of this charming children’s book. The illustrations are coloured by hand by Jean Sauté. Edy-Legrande was born Edward Louis Warschawsky Leon in Bordeaux in 1892. He lived and worked in Paris, New York and Morocco and is known for murals, children book’s illustration and easel painting. He participated in the first World Exhibition of engraved works of the Art Institute of Chicago in 1932. This is his first book completed when he was eighteen years old. It is considered a milestone in the history of children’s book illustration because of its striking Art Deco plates.

Large square 4to (33.5 x 34.5 cm). Lvs (26) with lovely pochoir coloured illustrations in the Art Deco style. Original pictorial board covers, spine restored. Internally some minor creases and a few stains, otherwise a great copy.

A Historical Account of Macao

40 LJUNGSTEDT, ANDERS

An Historical Sketch of the Portuguese Settlements in China; and of the Roman Catholic Church and Mission in China ... A supplementary chapter, description of the city of Canton, Republished from the Chinese Repository. Boston, James Munroe & Co., 1836.
€ 3 800

First edition as such. A revised and enlarged edition of Ljungstedt's "Contribution" and its continuation "Portuguese in China", published in 1832 and 1834 respectively, with an appendix comprising Elijah Coleman Bridgman's "Description of the city of Canton", first published in "The Chinese Repository" (1834). Anders Ljungstedt (1759–1835), a Swedish merchant and historian who was employed by the Swedish East India Company in 1797. The following year he moved to Guangzhou (Canton), which was then the centre of Chinese trade with the outside world. He was a successful businessman and made a great fortune. Later he moved to Macao and in 1820 he was appointed the first Swedish consul general for trade in China. The last twenty years of his life he devoted to study the history of Macao. Based on many old documents from the Macao Archives, other official works, and with the help of a Portuguese priest named Dom Joaquim de Sousa Saraiva, he wrote this comprehensive historical account of Macao. It was pioneering because he presented his work through the eyes of the Chinese. He claimed that, based on historical documents, Macao had always been Chinese territory and that the emperor had never given it to Portugal. In addition, his work comprises interesting information about foreign trade, commodities, customs and duties, and the Canton factories.

Pp. xvi, 196 + appendix pp. 199–323, one blank + xviii (index). Small upper marginal loss to the title page and the following three leaves. Some staining, mainly in the margins. With a folding engraved plate of "Praya Grande" at Macao, three folding lithographed maps (two of Macao and one Canton) and two lithographed plates of S. Francis Xavier's tombstone on one leaf. Contemporary blue silk-covered boards, somewhat stained and worn, spine faded with title label partly detached. Bookplate (Garland, James Albert). Arne, *Svenskarna och Österlandet* (1952), pp. 184–187. Cordier BS 2310–11. Löwendahl 914. Lust 121.

French Ornamental Alphabet

41 LOPEZ, V.

Album featuring a decorative ornamental alphabet. (France? about mid 19th century).

€ 1 200

Small leporello album (9 x 7.2 cm) containing twenty-four tinted lithographs with decorative initials. Each letter describes a historical and sometimes peculiar scene with people and/or animals in the style of the Romantic period. The letters I and J, and V and W are on the same plates. The first plate is signed V. Lopez. Modern cloth with embossed gilt decorative paper on the front cover (pastiche binding). A lovely copy of a rare work. Only one known copy in the *Bibliothèque des Arts Decoratifs* in Paris (one uncut sheet).

A Part of Acta Pekinensia.

42 MAILLARD DE TOURNON, CARLO TOMMASO /
[STUMPF, JOHANN KILIAN]

Atti Imperial autentici di varj trattati, passati nella Regia Corte di Pekino tra l'imperatore della Cina, e M. Patriarca antiocheno Al presente Sig. Cardinale di Tournon. Negli anni 1705, e 1706. No date or place (Italy, ca 1709–10). € 2 400

Rare first edition. This work contains documents of the negotiations between Emperor Kangxi and Father Tournon's legation to settle the Chinese Rites Controversy. It's part of the Acta Pekinensia, a Latin manuscript preserved in the Jesuit Roman Archives, compiled by Father Kilian Stumpf (1655–1720).

He was the first papal legate sent to the imperial court of China, on behalf of Pope Clement XI. Tournon was born in Turin in 1668 into a noble family from Savoy and died in confinement at Macau in 1710. Tournon and his party sailed by way of Pondicherry, Manila and Canton, arriving in Peking in December 1705. Emperor Kangxi initially received him kindly, but when he realised that Tournon had come to condemn the Chinese rites and Confucian rituals (the Nanking Decree), he had Tournon imprisoned in Macau where he later died, shortly after being informed that he had been created cardinal on August 1, 1707. The colophon falsely states: "Colonia, per Gio; Herkan Sciomberk". It's printed in Italy.

Small 8vo. Pp. (xvi), 208. Text in Italian. Occasionally some minor stain. Contemporary vellum, ms title on spine, sprinkled edges. Ref. Dizionario Biografico degli Italiani, volume 67 (2006). Cordier 904. De Backer Sommervogel, vol. 11, p. 1275. Lust 797. Not in Löwendahl.

A Setsuyō-shu Dictionary

43 MAKISHIMA AKITAKE (Author) / SIEBOLD, PHILIPP
FRANZ VON & HOFFMANN, JOHANN JOSEPH (Eds.) /
KUO CHING-CHANG (Engr.)

和漢音釋書言字 *Wa kan won seki sio gen zi ko* (Considerations on Japanese and Chinese pronunciation, writing, and characters). Thesaurus linguae japonicae. (Bibl. Japonica vol. 2). Lugd. Bat., ex officina editoris, 1835.

BOUND WITH: *Isagoge in Bibliotheca Japonicam et studium literarum japonicarum* (Introduction and commentaries). Ludg. Bat, apud auctorem, 1841.

€ 3 900

A reprint of Makishima Akitakes' famous dictionary "Wakan Onshakusho Genjikou" first published in 1717 (ca) and published many times from the

mid to late Edo period. Setsuyō-shu is a collection of words for everyday use. “In short, knowledge of characters is necessary for both written documents and oral language, but this Setsuyoshu is a collection of words that considers how to write and interpret those characters correctly” (Nakata Etsuo / Kobayashi Shojiro, “Revised New Edition Shogenjiko Setsuyoshu Research and Index,” Bensei Publishing, 2006, p. 14).

Akitake Makishima, is said to have come from a samurai family in Musashi Province who devoted his life to writing. This dictionary is one of his major works, it became hugely popular and read for a long time until the end of the Edo period. Siebold, famous German physician and scientist who spent seven years as physician at Deshima, the Dutch trading post in Nagasaki. On his return he brought back a huge collection of Japanese plants and animals, as well as many books and maps. Together with Hoffmann and Kuo Cheng-Chang he published *Bibliotheca Japonica* between 1833 and 1841.

TOGETHER WITH: *Isagoge*: Pp. (ii) 28, 29–37. (2). Text in Latin. Contains an introduction to the *Bibliotheca Japonica* by Siebold followed by an introduction to the Makishima dictionary by Hoffmann including a commentary on the Japanese language and a basic explanation of characteristics and structure. Concludes with two page preface to the first edition by Makishima dated 1698. An advertisement leaf is included. Cordier, BJ, 483.

Folio (28 x 37.2 cm). Pp. 1–148, 161–168, 149–160, 169–227. Text complete but bound incorrectly. With engraved title and three engraved plates. Text printed in Chinese and Japanese characters, title leaf in Latin. Lithographic portrait of Kuo is inserted but does not belong to this work (from Siebold’s *Nippon* work). Original cloth, worn and stained. With marginal water staining throughout but still a very good copy of this scarce work.

Beautiful Japanese Women

44 MIZUNO, TOSHIKATA (ARTIST)

Imayō Bijin 今様美人. Tokyo, Akiyama Buemon (Kokkei-dō). Meiji 32 or 33 (1899 or 1900). € 4 200

First edition. A wonderful work with delicate woodcuts of traditionally dressed women in exquisite clothing and fine hairstyles placed in different environments depending on the season. For example: “New Year’s ceremony” (January); “Viewing the plum blossoms” (February); “Moon festival” (September); “Pleasure by the sea” (October). “Snow Viewing”

(December). Some plates contain children. Toshikata Mizuno (1866–1908), renowned Japanese painter and printmaker, who studied under the great master Tsukioka Yoshitoshi (1839–92). Mizuno published a series of *bijin* prints and genre scenes, featuring women and children, of which this is an excellent example. Some plates with light creasing at fold. Minor wear to the gutter on some leaves and a few starting to separate but overall, a lovely copy of a rare work.

Oblong leporello folded album (24.4 x 17.8 cm) with twelve coloured double page woodcut plates of beautiful women, depicting customs and events of Japan's four seasons. Complete with double page decorated title and six leaves with images mounted on both sides. Ink and colour on paper. Protected by tissue guards. Text in Japanese. Original cloth binding with title label pasted on upper cover, lightly rubbed.

The Indigenous People of Taiwan

45 MONTGOMERY MCGOVERN, JANET BLAIR

Among the Head-Hunters of Formosa. London, T. Fisher Unwin Ltd., (1922).
€ 750

Rare, first edition of an interesting account of the indigenous people of Formosa (Taiwan). It's based on the author's observations during her two-year stay in Formosa (1916–8). She writes about her personal contact with the aborigines, and about their manners and customs, religious beliefs, social matters, arts and crafts, tattooing and other forms of mutilation, etc. Janet Blair McGovern was an American traveller, writer and an accomplished anthropologist.

Pp. 220. (without first blank leaf). With frontispiece, twenty-six photographic illustrations and one map. Preface by R.R. Marett. Recased in old marbled boards, calf spine with title label. Bookplate. Occasionally tears at margin and minor wear to the text.

Printed by Peter Perring Thoms in Macao

46 MORRISON, ROBERT

A View of China, for Philological Purposes; Containing a Sketch of Chinese Chronology, Geography, Government, Religion & Customs. Designed for the use of persons who study the Chinese language. Macao, Printed at the Honorable the East India Company's Press, by P.P. Thoms, 1817.
€ 3 800

First edition. The work was originally intended to be appended to the author's Chinese-English dictionary (Macao 1815–23) according to the preface. It is an important complement to the dictionary with information of the history, geography, religion, festivals, etc useful for people

studying Chinese. The Reverend Robert Morrison, born in Scotland, was the first Protestant missionary in China. He arrived in Canton in 1807 and remained in China until his death in 1834. He became known for his linguistic abilities, serving as an interpreter on Lord Amherst's embassy to Peking in 1816, making the first Chinese version of the Bible, and compiling the first Chinese-English dictionary.

4to. Pp. vi, 141. Text in English and Chinese characters. Tiny hole in upper margin of first two leaves. Contemporary cloth backed boards, lightly rubbed, spine lettered, spine ends chipped. Cordier BS 65. Lust 126. Löwendahl 793. Zenker BO ii, 6719.

The First National Park in the Himalayas

47 [NEPAL] *Lantang National Park proposed, twenty questions and answers*. Kathmandu, Prepared by the National Parks & Wildlife-Conservation Project, May 1974. € 400

The Lantang projekt was approved by king Mahendra in 1970, but due to the settlement of Tibetan Khampa refugees, the project was postponed until the park was finally opened in 1976. According to the introduction, this is not a technical report, but only intended as a visual “briefing” for the committee members.

Lvs. 26. With typed English text and twenty-nine original photographs and one folding map. Stapled in original yellow wrappers, two loose staples on the back.

Rare Complete Set

48 NORITANE, NINAGAWA
Kwan-Ko-Dzu-Setsu. Notice historique et descriptive sur les arts et industries japonais. Art céramique. Parts I–V. Ten volumes. AND: *A History of Japanese Antiquities. The Ceramic Art*. Parts VI and VII. Two volumes. Tokyo, Editeurs Mess. H. Ahrens, & Yokohama, Imprimerie et Librairie de C. Lévy, 9me–13me année de Meiji (1876–80). € 3 800

Five text volumes with French text: 8vo. Pp. iv, 12; iv, 26; iv, 26; iv, 31; vi, 32. Bound in original printed wrappers.

TOGETHER WITH: Seven plate volumes in oblong folio with lithographed text in Japanese: Lvs. 5; 10; 11; 9; 11; 10; 14. Printed on rectos only.

With one monochrome plate (15a in volume one) and 125 lithographed plates coloured by hand, several heightened with gum arabic. Sewn as issued in original paper wrappers, title labels (in Japanese and French and last two in Japanese and English) on the upper covers. The first five volumes housed in the publisher's silk chitsu folder, title label on front. The last two volumes housed in a modern cloth folder. Some minor staining to the wrappers of volume 1 (with written text “Part 1” on front) and the wrappers of volume 6. Besides that, it's a very good set.

A complete collection containing twelve volumes, of which the last two volumes are very unusual. First edition of this impressive reference work on ancient Japanese ceramics, one of the country's oldest art forms. With lovely colour illustrations of various Japanese ceramic objects in chronological order, produced from ancient times onwards. Including images of vases, pots, teacups, plates, bottles, etc.

Ninagawa Noritane (1835–82) was a Japanese official, art historian and collector, especially devoted to old Japanese pottery. In 1872, he joined the Museum Bureau of the Ministry of Education where he played a role in the founding of what is now Tokyo National Museum. This work presents his own collection of Japanese ceramics, mainly consisting of stoneware and pottery produced before the Edo period. Ninagawa sold ceramics from his own collection to Japanese and foreign collectors, including a great number to the British Museum. Augustus W. Franks, the first curator of British and medieval antiquities and ethnography at the British Museum, who greatly enriched its holdings through careful acquisitions.

Privately Printed in Fifty Copies

49 OKAMURA, KICHIEMON

Narada in Yamanashi Prefecture. Bark cloth from Narada. Shōwa 25 (1960).
€1600

This work is devoted to the production of Tafu cloth in the village of Narada in Yamanashi Prefecture. It is a historic and picturesque place nestled in the Minami Alps, famous for its healing hot springs. Tafu is a unique woven bark cloth, made from the inner bark of the Kozo tree (paper mulberry) or sometimes wisteria. It's one of Japan's oldest textiles, traditionally produced using the same methods as in paper making but preserving intact fibers for spinning and weaving. Kichiemon Okamura, a Japanese artist, paper and print maker, is probably best known as the leading artist of Mingei (folk art), of which this is a great example.

Tall 8vo (31.1 x 19.7 cm). Pp. 31. With two bark cloth samples pasted in and colour illustrations printed in the katazome stencil technique on hand made washi paper. Privately printed in 50 copies, signed by the artist and author. Bound with string in the Japanese fashion (fukurotoji). Original paper wrappers, title label on front, kept in original paper folder with title label. A mint copy.

A Collection of Ivory Okimono Carvings

50 [OKIMONO / 置物] SOJI, YOSHIDA (Artisan)

[Photo album with a selection of one hundred Japanese ivory ornament pieces] No place. Dated 1894. €1 800

A unique piece showing an impressive collection of ivory okimono carved by Yoshida Soji. It seems he also made netsuke and other carved ivory items. Soji exhibited at least one ivory carving at the 1900 Paris Exhibition. Okimono (literary “placed object”) can be made of wood, ivory, ceramic or metal. During the Meiji period, many okimono were made for export to the West.

Oblong 8vo (15.4 x 22.4 cm). Leporello folded album with fifty photographs of okimono pieces. Pasted on good paper. Each photo depicts two ivory okimono. Numbered in pencil below the image and a list loosely inserted with numbers describing many of the pieces in English. Contemporary cloth binding. Dated and signed on front paste down, probably by Yoshida himself. With English translation in pencil. Unknown photographer. Some minor wear, the photographs are in good condition, some lightly faded.

A Collection of Oshi-e Templates

51 A collection of hundreds of templates for oshi-e pictures. Japan, early to mid-Meiji period (1860s–1880s). €900

Oshi-e is a traditional Japanese handicraft dating from the Edo period (1603–1867). The technique involves folding and pressing pieces of cloth and washi paper to create a three dimensional image. The collector is unknown. An impressive collection, in lovely condition.

The collection contains 158 paper envelopes, each containing several templates that can be used to make oshi-e (raised pictures made with padded cloth). Size of envelopes: Ca 9–12 cm. Each envelope is hand-captioned with the attached type of shape. Housed in decorated paper box.

A Photograph from the Vega Expedition

52 PALANDER, LOUIS (Photographer)

A Photograph of the Vega ship from Pegkigney Bay. About 1880. €900

Original photograph (17.6 x 10.8 cm) mounted on board, decorated with gilded border on the back. This photograph is one of the last Palander photographs taken during the Vega Expedition before it continued towards St Lawrence Island, Bering Island and on to Japan. The photo was taken in 1879 (and copied in ca 1880) in Pegkignet Bay, part of the Senyavin Strait in the Bering Sea on the east coast of Chukotka Peninsula

in Russia. Nordenskiöld called it the “Konyam-bay”. Louis Palander was captain of Vega, the first ship to complete a voyage through the North-east Passage.

Paris Colonial Exposition 1931

53 *Album-Souvenir de l'Exposition coloniale Internationale de Paris 1931. Charenton, Imprimerie moderne, (1931).* € 300

Oblong 4to. Pp. (16). Four pages of text and twelve drawings depicting important palaces and other main attractions. Text and illustrations printed in brown. Original blue marbled paper boards, cloth spine, colourful title label on upper cover. lightly rubbed. A very attractive memorial album of the last great colonial exhibition held in Paris in 1931. Scarce.

Exquisite Italian Decorated Wrappers

54 PETITDIDIER (PETIT-DIDIER):, MATHIEU
Difesa della verita, ovvero delle lettere provinciali cioe risposta e confutazione de' trattenimenti di Cleandro, ed Eudosso. Dalla frances tradotta nell'itaian favella
Two volumes. Lugano (but Venezia) 1764. € 300

An Italian translation of Petit-Didier's apology for the “Lettres Provinciales” by Blaise Pascal, French philosopher and theologian. The letters, composed in the 17th century, criticise the moral teachings of the Jesuit order, highlighting the disputes within the Roman Catholic Church, particularly between the Jansenists and the Jesuits. A beautiful copy.

Pp. xxviii (first leaf blank), 291, (1); viii, 432. Uncut copy in attractive contemporary decorated wrappers. Handwritten title on spines. Cf. Backer-Sommervogel II, col, 1803 (French ed.). Italian ed: C. Caldelari, Bibliografia luganese del Settecento. Le edizioni degli Agnelli di Lugano. Libri periodici, Bellinzona 1999, p. 463, no. 443, and p. 572.

Sámi language

55 RASK, RASMUS KRISTIAN
Ræsonneret Lappisk sproglære efter den sprogart, som bruges af fjældlapperene i Porsandger-fjorden i Finnmarken. (A methodical Lappish grammar based on the language used by the Lapps of the Porsanger Fjord in Finnmark). København, S.L. Møller, 1832. € 700

First edition based on Knud Leem's Lappish grammar (1748). Rasmus Rask, famous Danish linguist who was one of the founders of comparative linguistics. In this work, Rask established an orthography based on the principle of a single grapheme for each sound, that is, it should be a

phonemic orthography. All the Northern Sámi orthographies developed since 1832 trace their roots back to Rask's system. Porsanger is a municipality in Finnmark county, Norway. It has been inhabited by Norwegians and Sámi people since ancient times. In the 18th century people from Finland settled along the Porsanger river (Kven people).

Pp. 16, 287, (1). Near contemporary half cloth, flat spine decorated and lettered in gilt, some light wear to spine, upper part of front hinge starting. Old ownership signature on front end paper and his private stamp on rear title page (Hermann Lotze 1852). Some staining. Vater p. 216.

The Qur'an

56 REINECCIUS (REINICKE), CHRISTIAN (Ed.) / MARRACCI, LUIGI

Mohammedis filii Abdallæ pseudo-prophetæ Fides Islamitica, i.e. Al-Coranus ex idiomate Arabico, quo primum a Mohammede conscriptus est, latine versus per Ludovicum Marraccium e congregatione cleric. reg. Matris dei et innocentii XI. papæ confessionarium. Lpz, Sumtibus Lanckisianis, 1721. €1800

First edition of Reinicke's version of Luigi Marracci's famous translation of the Qur'an (Padua 1698) including his criticism of the Muslim doctrines. Marracci (1612–1700) was an Italian oriental scholar and professor of Arabic at the College of Wisdom in Paris. Reinicke's long introduction deals with the history of the Qur'an and deviation from the true faith. A handsome copy of a scarce work.

Pp. (xii), 114, (2), 558, 34 index. Text in Latin. Old, neat hand-written notes on the rear endpaper. Contemporary vellum, contemporary hand-written title on spine. Schnurrer Bibl. Arabica pp, 413–4.

Famous Brazilian Artist

57 SANTA ROSA, TOMÁS (Artist) / CAPPE, JEANNE (Text)

Le Cirque. Paris, Desclée de Brouwer, no date (1938). €950

First edition of this wonderful children's book about the circus. Colourful and expressive pictures by Santa Rosa (1909–56), the famous Brazilian graphic artist, set designer, and art critic. The text is written by Jeanne Cappe (1895–1956), Belgian author, journalist, essayist, and specialist in children's books. She created the Centre de Littérature de Jeunesse in Brussels.

Square folio (29 x 32.5 cm). Pp. (16). Text in French. With seven colour lithographs, of which one is double page. Publisher's colour pictorial boards, cloth spine. The spine is slightly dusty and has a small crease at the foot.

"Prince Fidibuss and the Beautiful Peppermint"

- 58** [SHADOW THEATER] *"Prins Fidibuss och den sköna Pepparmynta"*.
A Swedish shadow theater with fifty puppets. Ca 1890. €1400

A complete set of a printed shadow play with text. A booklet: "Prins Fidibuss och Den sköna Pepparmynta eller "Den som söker, han finner"! Pp. 11. Unbound. Contains a decorated stage screen on cardboard with a window of thin white paper in the middle, two backdrops printed in black on cardboard and fifty black flat shadow figures mounted on wooden sticks. These include musician, king, queen, bear tamer, knight, saint, street sweeper, and more. Some with moveable parts.

This kind of printed play were sold in sheets with shadow figures that were cut out and mounted on wooden sticks. Shadow theater or shadow puppetry, is an ancient art form which originated in Asia. The theater is based on silhouettes of figures or puppets being projected onto an illuminated screen, which creates different performances. The theater became popular in Europe during the 18th century under the name of Ombres Chinoise. Unusual to find this kind of play today, especially complete in this fine condition.

The Opium Trade

- 59** SHUCK, JEHU LEWIS (ED. & TRANSL.):
Portfolio Chinensis: or a Collection of Authentic Chinese State Papers Illustrative of the History of the Present Position of Affairs in China. With a translation, notes and introduction. Macao, Printed for the translator at the New Washington Press of F.F. de Cruz, 1840. €8500

First edition. This collection of Chinese documents relating to the outbreak of the First Opium War (1839–42) includes the edicts against the taking and trade of opium, as well as Governor Lin's rigorous edicts against English traders following the British failure to control the importation of raw opium. It's preceded by an introduction with information about poppy cultivation, preparation and use of the drug, a brief outline of the history of the import of opium into China, an epitome of the High Commissioner's efforts for the suppression of the traffic in 1839.

The sale of opium had been made illegal in China in 1800 but there was still a huge flourishing black market for opium trade in 1838. Most of the opium was grown in British India where the drug was a legal commod-

ity. The opium was brought to China and sold on the Lintin Island in Canton Bay. In 1839, Lin Tse-hsu, the governor of the Chinese province of Hu-Hu and appointed Imperial Commissioner, launched his anti-drug campaign and stopped the foreign smugglers of opium in Canton. But then British merchants anchored at Macao and Hong Kong instead. This was followed by British warships attacking and damaging Chinese junks that attempted to stop their ships in Hong Kong. Governor Lin Tse-Hsu was dismissed from his post as Imperial Commissioner.

John Lewis Shuck was the first American Baptist missionary to China. He arrived together with his wife in Macao in 1836 and lived and worked in Hong Kong, Canton and Shanghai. The Chinese text is printed with wooden blocks and the English with metal types that are entirely new and used here for the first time. Cordier BS 1905–6. Lust 478. Löwendahl 955.

Pp. xvi, 183, (1 blank), 184–191. With text in Chinese and English. The paper is very brittle. Partly with small marginal tear, one leaf strengthened on verso, and last text leaf with small loss. Quarter calf on marbled boards, spine with five raised bands, gilt with red gilt morocco label.

An Important (or the Most Important) Arabic Grammar

60 SILVESTRE DE SACY, ANTOINE ISAAC BARON

[Arabic title]. *Grammaire arabe a l'usage des élèves de l'école spéciale des langues orientales vivantes; avec figures*. Two volumes. Paris, l'Imprimerie Impériale, J.J.Marcel, 1810. € 4 000

Rare, first edition of this important Arabic grammar printed in small Savary de Brèves types. The author paid special attention to the development and forms of the Arabic script. Silvestre De Sacy (1758–1838) was one of the great masters of oriental languages and was appointed in 1785 to work with the manuscripts in the Royal Library. Later, King Louis Philippe I created him a peer of France and he was one of the founders and the first president of the Société Asiatique. This grammar became a reference work for the students who followed. De Sacy 2802.

Pp. (ii), xxvi, 434, (2); pp. x, 474, adv.(2). Complete with eight folding plates and ten folding tables. Contemporary marbled boards, calf spines, rebacked with parts of original preserved, rubbed. Matching marbled endpapers and edges. Old ownership inscriptions: Dr. Lorenzo Pettotierri, dated 1900 and one more inscription in the second volume by his nephew. Some minor staining to the plates and the text. Zenker BO i,242. Vater p.27.

Hunter-gatherers Living in Odisha

61 SMITH, JOHN MACDONALD

A Practical Handbook of the Khond Language. Cuttack, Printed at the Orissa Mission Press, 1876. € 950

First edition. This work comprises a grammar, dialogues, fables and a vocabulary with parallel texts in English and Khondi. It is the first of its kind to use Roman characters to express the language in writing. The Khondi (or Kui) language is a South-Central Dravidian language spoken by the Khonds, hunter-gatherers living mainly in Odisha (Orissa). John MacDonald Smith was a major on the Madras Staff Corps and appointed special assistant of the Governor of Fort St. George at Gamjam in Orissa.

Pp. iv, 130. Contemporary half calf over pebbled boards, ruled and lettered in gilt, corners lightly rubbed. Contemporary inscription "from the compiler" to front endpaper. Smith's name beneath in another hand.

The Roots of Portuguese Words

62 SOUSA, JOÃO DE

Vestigios da lingua arabica em Portugal ou lexicon etymologico das palavras, e nomes portuguezes, que tem origem arabica, composto por ordem da Academia Real das Sciencias de Lisboa. Lisbon, Officina da Academia Real das Sciencias, 1789. € 900

First edition of the first etymological dictionary to record Portuguese words derived from Arabic, or via Arabic from Hebrew, Greek, Persian or Turkish. The dictionary lists the Portuguese word alphabetically followed by the corresponding Arabic word or source, transliteration and definition. De Sousa was born in Damascus, brought up by Syrian Capuchins, and later appointed professor of Arabic at Lisbon. Through this work, De Sousa wanted to clarify the roots of Portuguese words.

Small 4to. Pp. xx, 160. Title with woodcut vignette. Text in Arabic, roman and italic types. Later calf, spine with five raised bands, gilt and with red title label. Upper edges painted in brown, smeared on the very upper margin. Palau 320777. Schnurrer 129. Vater p. 291. Zaunmüller 310. Zenker i, 55.

A Commentary on Chinese Literature

63 SPITZEL, GOTTLIEB (SPIZEL, THEOPHIL)

De re literaria sinensium commentarius. Lugd. Bat., Ex officina Petri Hackii, 1660. € 650

First edition. “Baroque dream of a China involved with the ancient Middle East, Classical antiquity, etc.” (Lust). Copy of Olov Bertil Andersson, Swedish sinologist.

12mo. Pp. xxiv, 306, (20). With engraved extra title (dated 1661), two engraved plates and one more plate, all included in the pagination. Small tear to title expertly repaired on verso. Contemporary half calf, spine gilt, lightly rubbed. Cordier BS 1412. Lust 77 (no plates). Löwendahl 123. Walravens (1987) 163.

A Very Rare Work

64 STANHOPE, LEICESTER FITZGERALD CHARLES

Sketch of the History and Influence of the Press in British India: Containing Remarks on the Effects of a Free Press on Subsidiary Alliances, on the Delays of Office; on Superstition; on the Administration of Justice; on Flogging; and on Agriculture. Also, on the Dangers of a Free Press, and the Licentiousness of a Censorship. London, published by C. Chapple, Royal Library, Pall Mall, 1823. € 1 800

First edition. “In the foregoing pages, I have attempted to give an impartial sketch of the history of public writings in India. I have also endeavoured to prove from facts, that the diffusion of knowledge, through the medium of education and a Free Press, must rapidly improve the condition of society there, and in the surrounding world” (Conclusion: p. 193). Stanhope (1784–1862) was an army officer who in 1817 was appointed Deputy Quartermaster-General in India.

Pp. viii, 194. A tiny hole in the last leaf. Modern quarter calf on marbled paper boards, spine gilt in compartments and with title label, g.e.

Art Déco Fashion Catalogue

65 *Les premiers beaux jours*. La Grand Maison du Blanc, Paris, Place del’ Opera. (Paris, Draeger, ca 1929). € 650

Lovely catalogue with stylish design and visual impact in the Art Déco style, by the famous Parisian designer printer Draeger. Ref. Modern Publicity 1930, The Studio p. 76. / Pages d’or de l’édition publicitaire, 94. / Alain Draeger, Draeger, les pages d’or de l’édition, (2019) pp. 112–3.

Irregular shaped 8vo. Pp. (12) including covers. Publisher’s stapled colour decorated wrappers. Text in French by Paul Reboux. Illustrations in b/w and colour by Charles Martin (1884–1934), a French artist and contributor to fashion magazines of the time.

Stunning Plates on Japanese Silk Production

66 UEGAKI, MORIKUNI / HOFFMANN, JOHANN JOSEPH (Transl.)
書誌事項 *Yo-San-Fi-Rok l'art d'élever les vers a soie au Japon*. Paris & Turin,
1848. €1800

4to. First French translation of Uegaki's famous work *Yōsan Hiroku* (1803), a comprehensive guide on sericulture in Japan. The work was secretly taken back to Europe by Philipp Franz von Siebold, translated into French by Johann Hoffmann, and made a significant contribution to the Western silk industry. At this time, Europe was struggling to find a counter to silk worm disease which had spread. The beautiful plates taken from the original work illustrate the whole process of silk production from preparing the eggs, gathering leaves, selecting cocoons to spinning and weaving the silk thread. Captions in Japanese and French. Includes an introduction by Matthew Bonafois, French botanist.

Pp, 152, fifty illustrated plates, one map and one plate with Japanese text. Original yellow boards, printed in black, somewhat rubbed. Cordier BJ 497.

Provenance: Presented by Matthew Bonafois to Joseph Decaisne (1807–82), A Belgian botanist and member of the French Academy of Sciences.

A Tibetan Love Story

67 YONGDEN, APHUR (LAMA) / DAVID-NEEL, ALEXANDRA
Mipam, the Land of the Five Wisdoms. A Tibetan Novel. London, John Lane the
Bodley Head, 1938. €1750

First English edition, translated from the original French “Le Lama aux cinq sagesse” issued in 1935. Mipam is a love story taken from old Tibetan folktales with valuable information about Tibetan culture and spiritualism. Very rare.

Aphur Yongden (1899–1955), also known as Arthur Alfred Longden, was a Tibetan lama and spiritual teacher. He first met the famous explorer and writer Alexandra David-Néel in a monastery in Sikkim in 1914 and they became travelling companions. Together they reached Lhasa in 1924, and David-Néel became the first Western woman to visit the holy city. She adopted Yongden as her son in 1929.

Pp. (ix), (3), 340. Publisher's cloth, spine lettered in red, a small stain to spine. Original pictorial non-price clipped dust jacket, some loss to upper margin of covers and spine. Howgego IV D7.

